



米原広報

米原市政府 米原庁舎 人权政策課
滋賀县米原市下多良 3-3 Tel: 0749-52-6606



将开设个人编码卡假日交付服务窗口

問 市 市民窓口課(米原庁舎) ☎52-6927 FAX52-4539

将向已申请个人编码卡的人，
依次发放交付通知书。

平日里不能领取个人编码卡的、
可以利用假日服务窗口。

※ 请确认好交付日期，
和开设地点。

实施日	場所	時間
1月24日(日)	山東庁舎・米原庁舎	8時30分～12時
1月31日(日)	伊吹庁舎・近江庁舎	
2月 7日(日)	山東庁舎・米原庁舎	
2月14日(日)	伊吹庁舎・近江庁舎	
2月28日(日)	山東庁舎・米原庁舎	
3月 6日(日)	伊吹庁舎・近江庁舎	
3月13日(日)	山東庁舎・米原庁舎	

需要携带的手续

- 交付通知书(明信片)
- 通知卡
- 可确认本人的
(15岁以下或与被照顾的成人同行的
法定代理人也需要同样的手续)
- 可确认代理权的证件
(仅限于15岁以下或被照顾的
成人的法定代理人)
- 居民基本台帐卡
(仅限于本人)

- ① 以下证件中的一件(仅限于带有证明照片的)
驾驶执照、护照、残疾人手册、精神障碍者保健福祉手册、
疗育手册、在留卡、特别永住者证明书、居民基本台帐卡等
- ② 没有①的, 请持记载个人姓名、生日和住址的, 市里认可的2件
(例) 健康保险证、介乎保险被保险者证、年金手册、工作证、
学生证、有校名记载的各种证件、医疗受惠者证、住民基
本台帐卡(没有证明照的)等

户籍謄本、其他可以证明身份的证件



每月第四个星期日可以受理 家庭垃圾

●1月

接收日时 24日(周日)
8:30~12:00
13:00~16:30

●收费

每10kg收费40日元 如果使用指定的垃圾袋, 免费

●注意事项

进入处理厂时, 请通行指定的路线, 处理厂附近的
限定时速是20km以下 请务必遵守, 安全行车。

垃圾的种类	受理地点
可燃垃圾 资源垃圾 可燃大型垃圾 不受理废纸	クリスタルプラザ ☎0749-62-7141 (长滨市八幡中山町200)
不可燃垃圾 大型垃圾 空调、电视机、电冰箱 不受理可燃性大型垃圾	クリーンプラント ☎0749-74-3377 (长滨市大依町1337)

请咨询 市环境保全课(伊吹庁舎) ☎58-2230 FAX 58-1630



2月 健康日历



交付母子健康手册 健康课(山东厅舍) 米原健康站

健康成长热线 (すくすくホットライン) ☎ 0749-55-8105 (工作日 8:30~17:15)



婴幼儿健康检查 ※本检查每月在全市范围内实施一次。


※请将婴儿手册(健康育儿册)中的调查表填好,检查当天带至会场。※如当天孩子身体不适就请改在下次。

对象	实施日	登记时间	会场	携带物品
4个月龄婴儿 (平成27年9月出生)	2月12日(周五)	13:00~13:30	米原健康站 (下多良)	◇母子健康手册 ◇健康育儿册 ◇问询表、记录用笔 ◇婴儿用浴巾
10个月龄婴儿 (平成27年4月出生)	2月25日(周四)	13:00~13:30		
1岁8个月龄婴儿 (平成26年6月出生)	2月16日(周二)	13:00~14:00	山东 健康福祉中心 (长冈)	◇母子健康手册 ◇健康育儿册 ◇问询表、记录用笔 ◇儿童牙刷和漱口杯
2岁6个月龄幼儿 牙科检查 (平成25年7月出生)	2月18日(周四)	9:30~10:30		
3岁6个月龄幼儿 (平成24年7月出生)	2月4日(周四)	13:00~14:00		※因将实施牙科检查,请在来会场前帮小孩清洁牙齿



育儿咨询 (すくすく相談) ※以全市适龄儿童为对象,每月实施三次。不必预约。9:30~11:30

实施日	会场	内容
2月10日(周三)	伊吹保健中心	◇育儿咨询:接受在育儿过程中苦恼和不安等方面的咨询。 ◇身体测量 ◇饮食 由营养师解答有关小孩成长发育、饮食(辅食)方面等咨询。
2月26日(周五)	米原健康站	◇携带物品:母子健康手册、健康育儿册、 婴儿用浴巾(身体测量时用)



七个月龄儿童辅食讲座

※以全市适龄儿童为对象,每月举办一次,不必报名。(7个月以外儿童,请提前与健康课联系)

对象	实施日	登记时间	会场	携带物品
平成27年7月出生	2月19日 (周五)	9:30~10:00	米原健康站	◇母子健康手册 ◇记录用笔 ◇健康育儿册、浴巾





预防接种

※BCG 的接种每月一次在米原健康站实施。 ※请于检查前在会场测量体温。

※请仔细阅读《预防接种与儿童健康》手册。 ※如儿童处在服药期间，请将药品手册以及药品说明书等带至会场。

疫苗种类	实施日	登记时间	会场	携带物品
BCG (3个月龄到满周岁前日) (标准为5个月~8个月龄未滿)	2月23日 (周二)	13:00~13:15	米原健康站	◇予診票装订在《健康育儿册》 ◇母子健康手册 ◇体温计 ◇委任状(家长不能同往时)



※ 从4月起、4个月幼儿的BCG预防接种日与健康检查将分别实施。

母子健齿运动 - 主办: 湖北牙科医师会-

※ 孕妇以及1岁到6岁的儿童在生日月份可以和母亲一起免费接受牙科检查和护牙指导。

名称	地点	内容	携带物品
孕妇及 1~6岁儿童牙科检查	湖北牙科医师会的会员医院。 请事先预约。	检查牙齿、健康指导 涂氟处理等	◇母子健康手册 ◇家长及孩子的口腔 健康手册

《地域支援育儿中心》(子育て支援センター) 2月份部分活动日程

※请家长参照季节选定活动的内容和孩子共享开心快乐的时光吧。

※ 26日举办生日庆祝会，欢迎2月份出生的小朋友一起来开心庆祝!

●家长小聚会 2月24日(周三)・26日(周五)

您是否感兴趣家长的小聚会?

大家边喝饮料边聊天，探讨一下育儿的经验怎么样?

(宝宝的饮料，另请各自准备。)



实施日	时间	地点	内容
2月4日(周四)	10:00~ 11:30	朝妻集会所	大家一起做游戏，玩自己喜欢的玩具等活动
2月18日(周四)		米原区公民馆	
2月25日(周四)		贺目山公民馆	

1月急救门诊日历



小儿急救咨询电话 #8000

☎ 077-524-7856

节假日生病时请到以下急诊所就诊，勿忘携带保险证。

医疗体制		1/1 (周五)	1/2 (周六)	1/3 (周日)	1/10 (周日)	1/11 (周一)	1/17 (周日)	1/24 (周日)	1/31 (周日)
第一套 医疗体制 (症状较轻者)	长浜米原节假日急诊所 (长浜市宫司町 1181-2 ☎65-1525) 8:30~11:30 12:30~17:30	○	○	○	○	○	○	○	○
第二套 医疗体制 (重症者)	儿童	诊疗时间 8:00~	日赤	市民	日赤	市民	日赤	日赤	日赤
	上記以外	次日 8:00	市民	日赤	市民	市民	日赤	市民	日赤

法律咨询

每月的第2个星期四、由律师提供法律咨询服务。

※恪守个人隐私

咨询日	时间	会场	费用
1月14日 (周四)	10:00~12:00	爱心岛 愛らんど (春照 56)	1000
2月18日 (周四)		安乐之家 やすらぎハウス (顔戸 21-2)	日元

※10:00~12:00点之间, 咨询时间限于

30分钟以内, 请提前预约。

市 福祉支援课 (山东厅舍)

☎0749-55-8110



为您排忧解难

受理市民在人权、行政以及担心忧虑等方面问题的咨询(免费), 恪守个人隐私。

报名时间: 10:00~11:00

咨询时间: 1小时左右(10:00~12:00之间)

咨询日	地点
1/5	安乐之家 やすらぎハウス (顔戸 21-2)
1/13	荧光大厦 ルッチプラザ (長岡 1050-1)
1/19	梦幻大厅 ゆめホール (三吉 570)
1/26	爱心岛 愛らんど (春照 56)
2/2	安乐之家 やすらぎハウス (顔戸 21-2)
2/9	荧光大厦 ルッチプラザ (長岡 1050-1)
2/16	梦幻大厅 ゆめホール (三吉 570)
2/23	爱心岛 愛らんど (春照 56)

市 福祉支援课(山东厅舍)

☎0749-55-8110

FAX: 0749-55-8130

欢迎您来咨询!

可别一个人孤单
烦恼噢



1月份 各厅舍 延长办公时间的通知

◇伊吹厅舍・近江厅舍

1月7日(周四) 21日(周四)

◇山东厅舍・米原厅舍

1月14日(周四) 28日(周四)

《业务内容》

- * 提供住民票・户籍证明书
- * 办理印章登记申请・印章登记证明书
- * 发行税收证明书
- * 受理纳税
- * 125cc以下的小型摩托车登记
- * 米原市牌号(含旧町号码)车辆报废申报
- * 审批临时通行牌照

以上延长办公时间至晚7点

市 市民窗口课(米原厅舍) ☎52-6927

1月份 税金等缴纳期限

- ▶ 市县民税(普通征收) 第4期
- ▶ 国民健康保险税(普通征收) 第8期
- ▶ 介護保险金(普通征收) 第8期
- ▶ 后期高龄者医疗保险料 第7期
- ▶ 保育所保育费 1月份
- ▶ 自来水费用(11~12月使用量的1/2) 1月份
- ▶ 下水道使用费用 1月份
- 山东・伊吹・米原地区(11~12月污水量的1/2)
- 近江地区(10~11月污水量的1/2)

市 收纳对策课(近江厅舍) ☎52-3189

~可利用账户转账纳税, 还可在便利店支付~
账户转账纳税期限...2月1日(周一)...

如果账户名义等有变动, 就需要重新办理手续
若在纳付限期内的话还可在便利店缴纳。



米原市米原厅舍配置了中文翻译, 欢迎咨询。
直通电话: 0749-52-6606 (工作日 8:30~17:15)

